YOJOUHAN ISEKAI KOURYUU KI

Por Yamaguchi Makoto & Miyako Kashiwa.

Traductor	Limpieza
:v	Kantai
Redibujo	**Edición**
Kantai	Kantai

Visitanos en:
Facebook.com/IDKScans
Idkscansinfo@gmail.com

Léelo antes en:
reader.idkscans.com

四畳半
異世界交流記

ザッ

...FINALMENTE.

DESPUÉS DE HABER SUPERADO MUCHOS DESAFÍOS, MI MOMENTO LLEGÓ.

AHORA NO TENDRÉ QUE PREOCUPARME DE MI OBSTINADO PADRE...

NI DE MI SARCÁSTICA HERMANA MENOR.

HAA

MI DESEO DE PODER VIVIR SOLO.

Kazushi Hiraoka
(18 años)

カチャ

PUEDO HACER TODO LO QUE DESEÉ...

ENCANTADO DE CONOCERTE MI CASTILLO, NO, ENCANTADO DE CONOCERTE MI ESPACIO PERSONAL.

新連載！

NUEVA SERIE.

YAMAGUCHI MAKOTO,
(AUTOR DE TOMODACHI GAME)

[トモダチゲーム原作] 山口ミコト × 木曽フミヒロ [新妹魔王の契約者・嵐！作画]

MIYAKO KASHIWA
(ARTISTA DE SHINMAI MAOU NO KEIYAKUSHA)

¡¡¡UN TRABAJO DE SUEÑO REALIZADO!!!

夢のタッグが実現!!!

僅か四畳半で巻き起こる、異界人との遭遇、

究極の、お・も・て・な・し――!?

ENCUENTROS CON PERSONAS DE OTROS MUNDOS,

¿¡CON EL MEJOR RECEPCIONISTA!?

EN SÓLO CUATRO TATAMIS Y MEDIO,

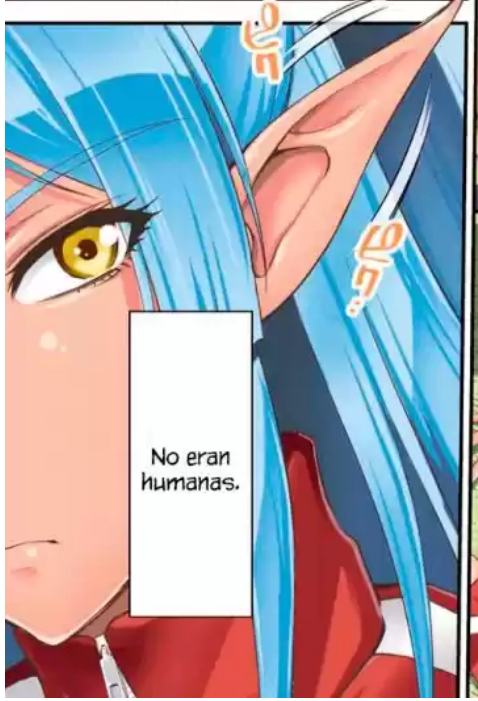
四畳半 異世界交流記

【よじょうはん いせかい こうりゅうき】

[原作] 山口ミコト [作画] 木曽フミヒロ

CAPÍTULO 1:

NEGOCIACIONES DE PAZ CON LAS ELFAS EN 4 TATAMIS Y MEDIO.



USTEDES... ¿QUIÉNES SON?
DISCUL-PEN...
CREO QUE ESTA ES MI HABITACIÓN...
AL CON-TRARIO, ¿QUIÉN ERES TÚ?

¿P-PERSONAS DE OTROS MUNDOS? NO, TE EQUIVOCAS, A LO QUE LE TENGO MIEDO ES A ESA ESPADA...
PARECE QUE LE TIENES MIEDO A PERSONAS DE OTROS MUNDOS COMO NOSOTRAS.
ESA EXPRESIÓN...

¿O NUESTRO ALIADO?

SI ERES NUESTRO ALIADO...
MUÉSTRANOS UNA PRUEBA DE AMISTAD.
Y-YO...

HUMANO, ¿ACASO ERES NUESTRO ENEMIGO?

¡SOY SU ALIADO!

O DEBERÍA DE DECIR QUE, AUNQUE SUENE EXAGERADO, LAS AMO.

¿E-ESTO ES UNA PINTURA NUESTRA?

OH, ESTÁN PINTADAS MUY BONITAS.

Kya

Kya

WAAA~ QUE PRECIOSAS.

¿Q-QUEDARON CONVENCIDAS?

PAPÁ

拒否

応答

PADRE...

¿QUÉ ES LO QUE ESTÁ PASANDO AQUÍ?

¡LOS INQUILINOS ANTERIORES TODAVÍA NO DESALOJAN LA HABITACIÓN!

¿En qué idioma hablan?

MALDITO, ¿CON QUIÉN ESTÁS HABLANDO?

EN JAPONÉS.

OH, ASÍ QUE DE VERDAD VINIERON...

LOS SERES DE OTROS MUNDOS.

Además... ¡¡ni siquiera parecen humanos!!

YA VEO, ASÍ QUE ES VERDAD QUE TÚ PUEDES ENTENDER ESO COMO SI FUERA JAPONÉS.

SI ES ASÍ... ES UN ÉXITO.

Kazushi, te encomendaré una última tarea para poder permitirte vivir solo...

Una misión especial.

¿UNA MISIÓN?

Pero hay dos condiciones:
1- Definitivamente no pueden salir de esa habitación.
2- No puedes hacer que se molesten las personas de otros mundos.

SÉ EL RECEP-CIONISTA...

DE ESAS 3.

SÓLO POR HOY...

¡Eso es todo!

¡¡Te deseo suerte!!

Colgar

¿¡¡QUE-EE!!?

¡¡Me colgó!!

QUÉ QUIERES DECIR CON ESO...

Después de mediodía, esa habitación será tuya.

Tu misión estará finalizada si logras mantenerlas en esa habitación...

TIENES QUE ESTAR BROMEANDO, LA PUERTA NO ABRE.

BLOQUEO
BLOQUEO
SI NO ME RESPONDE LAS LLAMADAS LO ENFRENTARÉ DIRECTAMENTE.
QUE TONTERÍAS DICE.

¡¡QUÉ ESTÁS HACIENDO, ANCIANO DE MIERDA!!

NO HAY MÁS OPCIONES. SÓLO HAY 3 PERSONAS CON LA MISMA LONGITUD DE ONDA QUE ESAS TRES CHICAS EN ESTE PAÍS.
UNA ES UNA NIÑA DE 6 AÑOS, Y LA OTRA ES UN PRISIONERO CONDENADO A MUERTE.

¿ESTÁ SEGURO DE ESTO, GAIMU HIRAOKA?

SIN IMPORTAR MI POSICIÓN...
Y NO PORQUE SEA MI HIJO PODRÁ SALVARSE DE SER ELEGIDO.
PERO AUN ASÍ...

QUE EL PRIMER INTERCAMBIO MUNDIAL SEA...

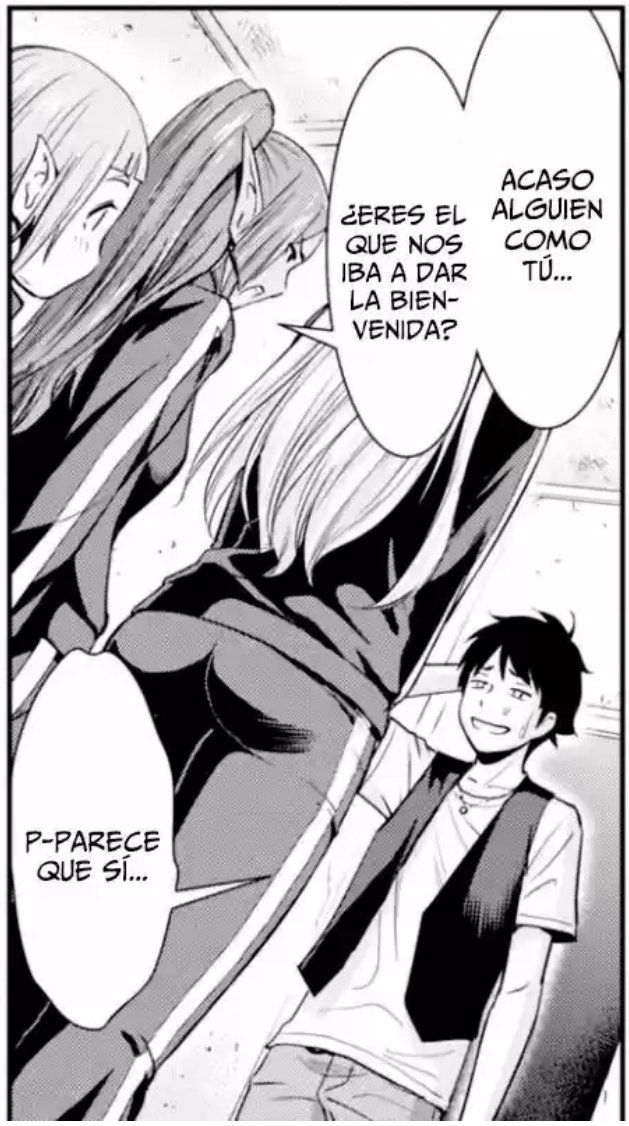
UN ESTUDIANTE DE 18 AÑOS...

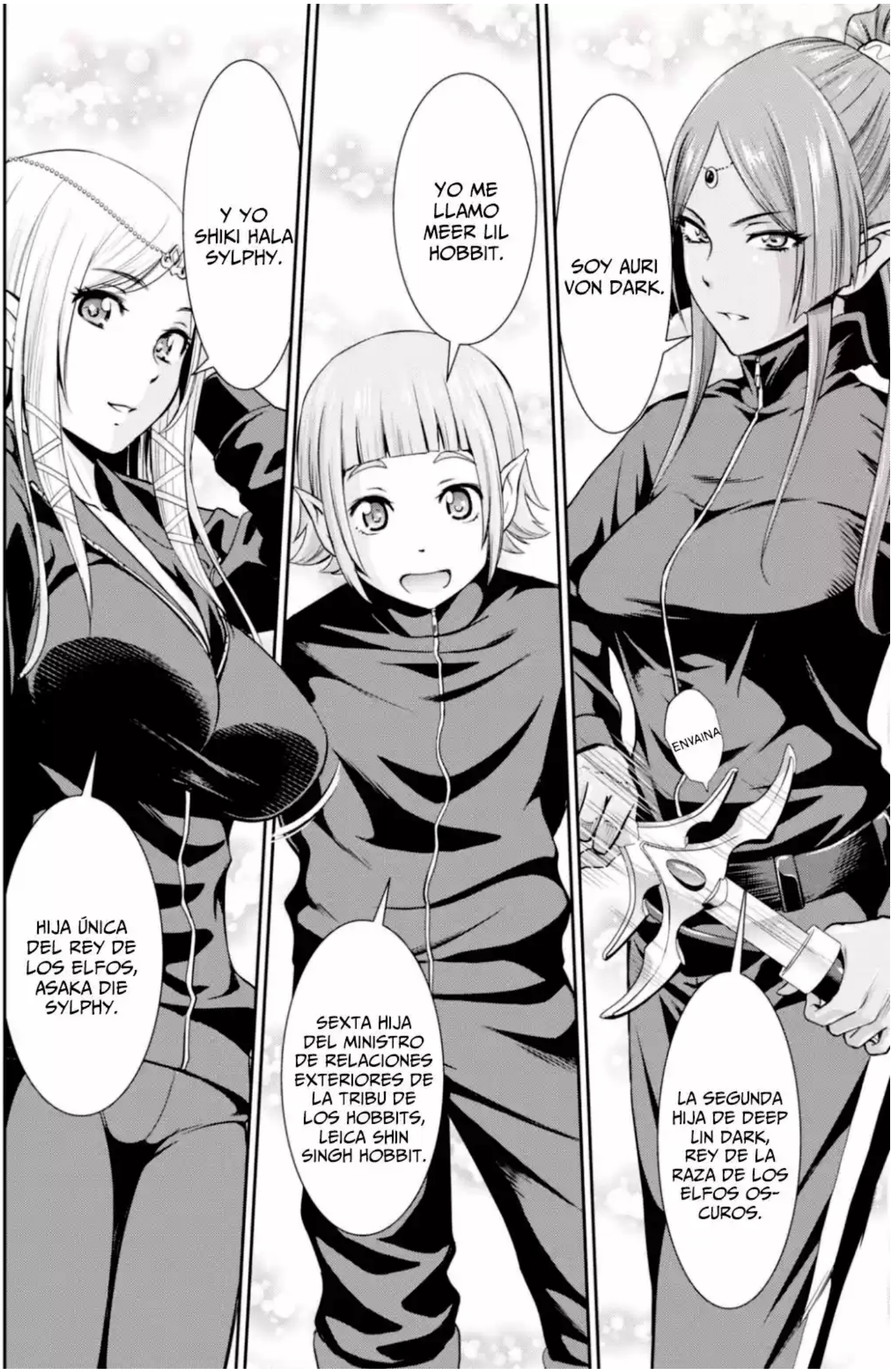
Y EN UN LUGAR COMO ESE.

ADEMÁS, COMO ES MI HIJO...
¡INCLUSO SI DE REPENTE DESAPARECE, NO HAREMOS ESCANDALO!
ES UN DEMONIO.

¡SI LLEGA A HABER ALGÚN PROBLEMA, SERÁ FÁCIL ESCONDER LA VERDAD!

NO ENTIENDO LO QUE ESTÁ PASANDO, PERO SI ES SÓLO POR UN DÍA PARECE QUE PODRÉ SUPERARLO.
ME LLAMO KAZUSHI HIRAOKA.
¿Y USTEDES?


ACASO ALGUIEN COMO TÚ...
¿ERES EL QUE NOS IBA A DAR LA BIENVENIDA?
P-PARECE QUE SÍ...


Y YO SHIKI HALA SYLPHY.
YO ME LLAMO MEER LIL HOBBIT.
SOY AURI VON DARK.
ENVAINA
HIJA ÚNICA DEL REY DE LOS ELFOS, ASAKA DIE SYLPHY.
SEXTA HIJA DEL MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES DE LA TRIBU DE LOS HOBBITS, LEICA SHIN SINGH HOBBIT.
LA SEGUNDA HIJA DE DEEP LIN DARK, REY DE LA RAZA DE LOS ELFOS OS-CUROS.

¡Fue lo que pensé a primera vista!

¿Y UNA ELFA?

UNA HOBBIT,

UNA ELFA OSCURA,

SÍ, UN POCO.

Acaso esto es...

TENEMOS REUNIDO A UN GRUPO BASTANTE PECULIAR.

NO PENSÉ QUE UN ELFO Y UN ELFO OSCURO TRABAJARÍAN EN CONJUNTO.

ASÍ QUE HAS ESTUDIADO SOBRE NUESTRAS RAZAS.

OH, CIERTAMENTE ESTUVIMOS EN GUERRA HACE MÁS DE 100 AÑOS.

LA TRIBU DE LOS HOBBITS SON PEQUEÑOS EN CUERPO COMPLETO.

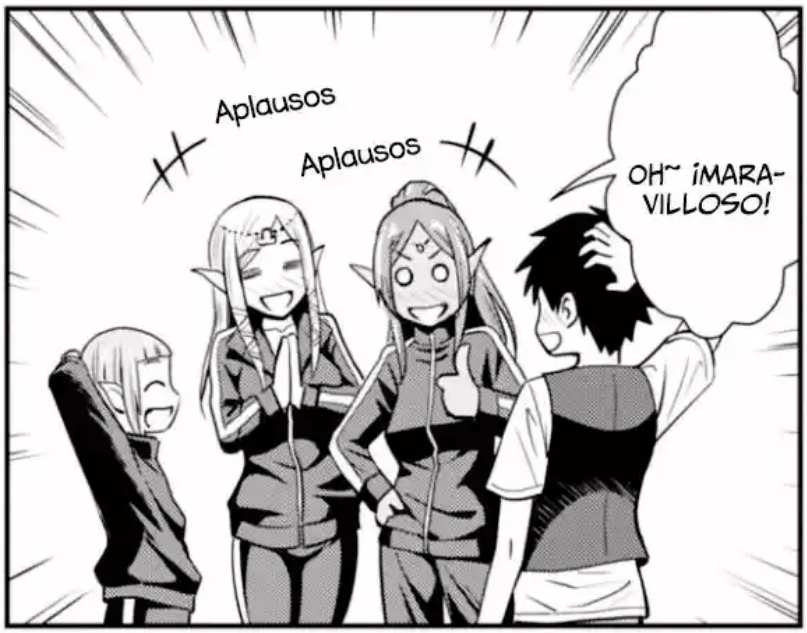
UNA TRIBU TEMPLADA QUE NO AMA NADA MÁS QUE LA PAZ Y LA COMIDA.

Yo también soy buena con la espada.

LOS ELFOS Y LOS ELFOS OSCUROS TIENEN MUCHO EN COMÚN...

UN GRAN CONOCIMIENTO, LONGEVIDAD ETERNA, Y SON BUENOS CON EL ARCO Y LA MAGIA.

LAS DIFERENCIAS SON SU PIEL Y CABELLO, ADEMÁS, EL LUGAR DONDE VIVEN, LOS ELFOS EN LA CIMA DE LOS GRANDES ÁRBOLES, MIENTRAS QUE LOS ELFOS OSCUROS EN LAS MONTAÑAS.



¡Además, podría llamarme afortunado por poder pasar la noche con un grupo de hermosas chicas de otro mundo!

¡Puedo lograrlo!

Quizás esta sea mi vocación.

¿GUIARLAS? ¿ACASO PLANEAN SALIR DE AQUÍ?

POR SUPUESTO, ESA FUE LA RAZÓN POR LA QUE VENIMOS.

EH.

PODEMOS ESTAR TRANQUILAS, PARECE QUE ÉL ES EL HOMBRE ADECUADO PARA GUIARNOS EN ESTE MUNDO.

Si en el peor de los casos ellas llegaran a salir de esa habitación, el mundo colapsaría y solo tendríamos una opción, volar la habitación en mil pedazos.

Es un poco lamentable, pero es la política (>□<)

MALDITO, HABLA EN SERIO.

UN MENSAJE DE MI PADRE.

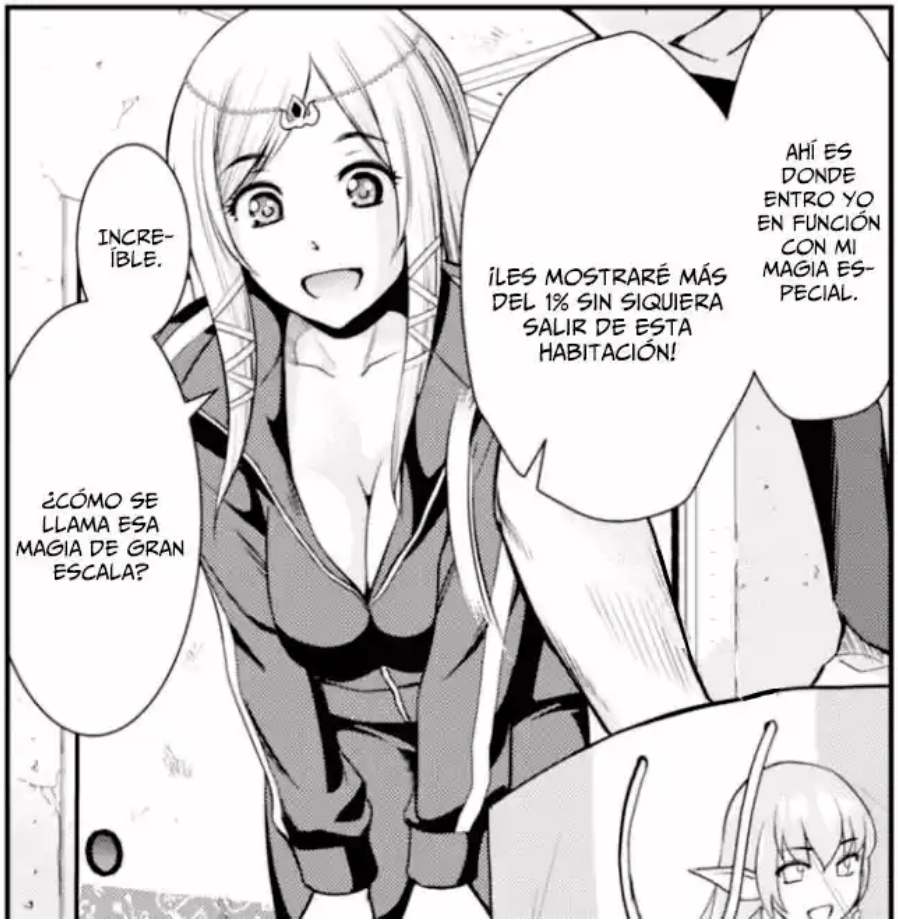
Pero... que es lo peor que podría pasar si lo hicieran.

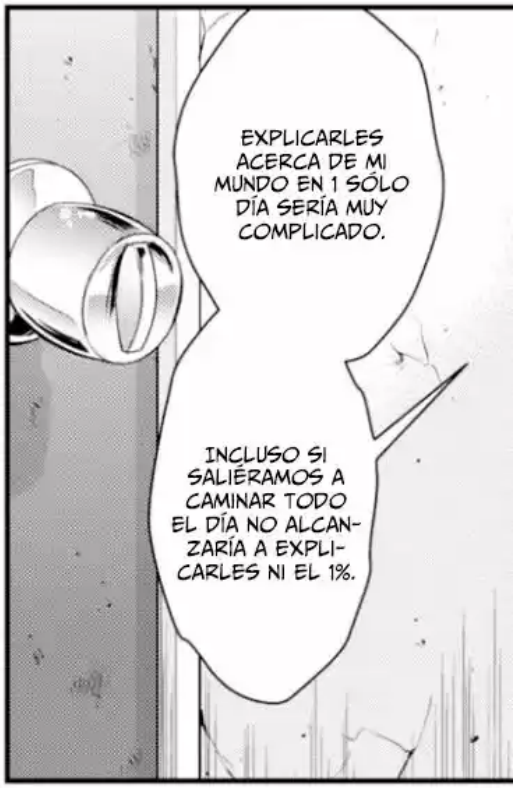
Evitar que salgan era una de sus reglas...

ENTONCES, ES HORA DE PARTIR.

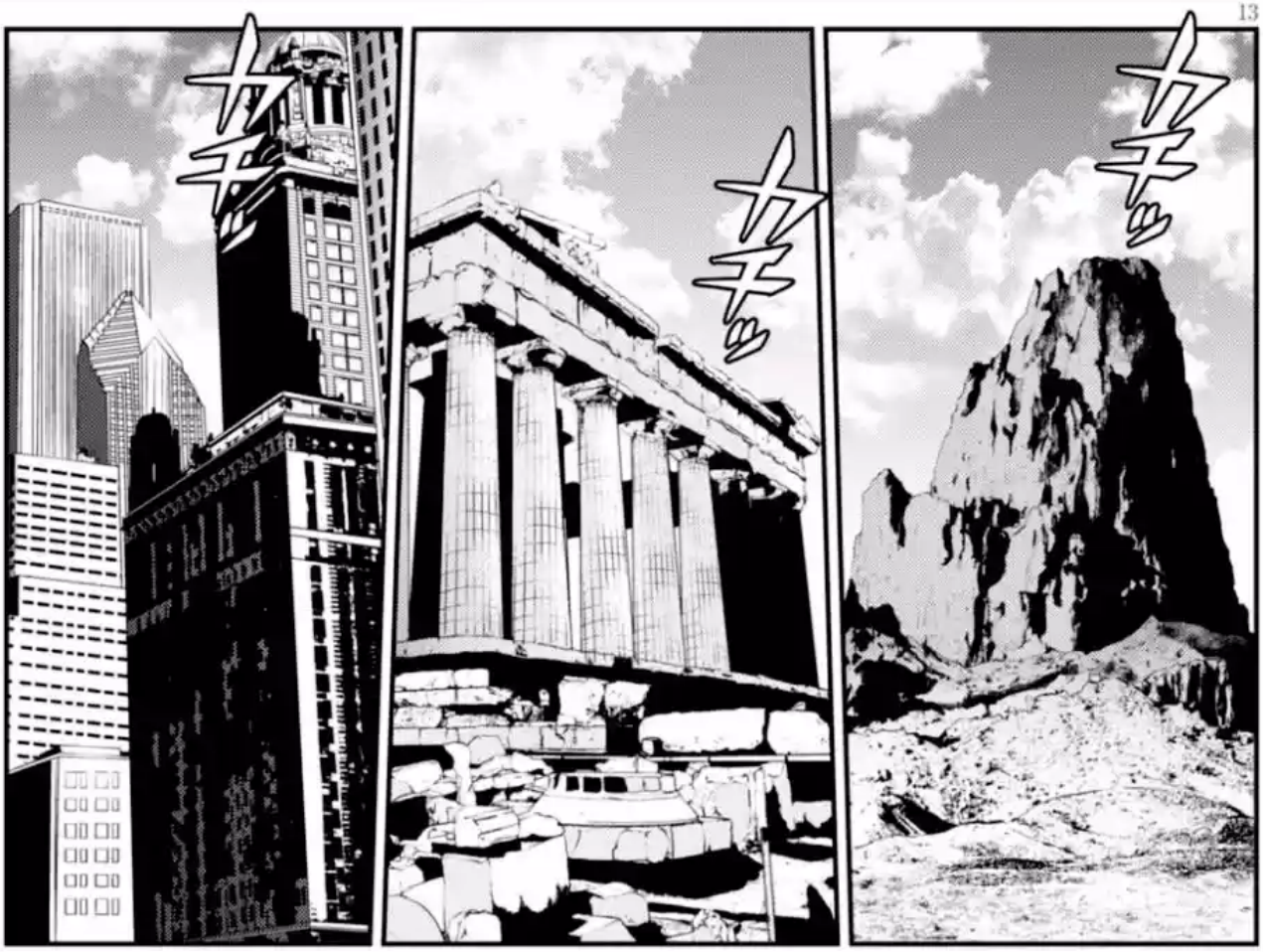
¡¡ES-ES-ES-ES-ESPEREN UN MOMENTO POR FAVOR!!

¡SALIR ASÍ COMO ASÍ SERÍA...!





¡INTERNET!



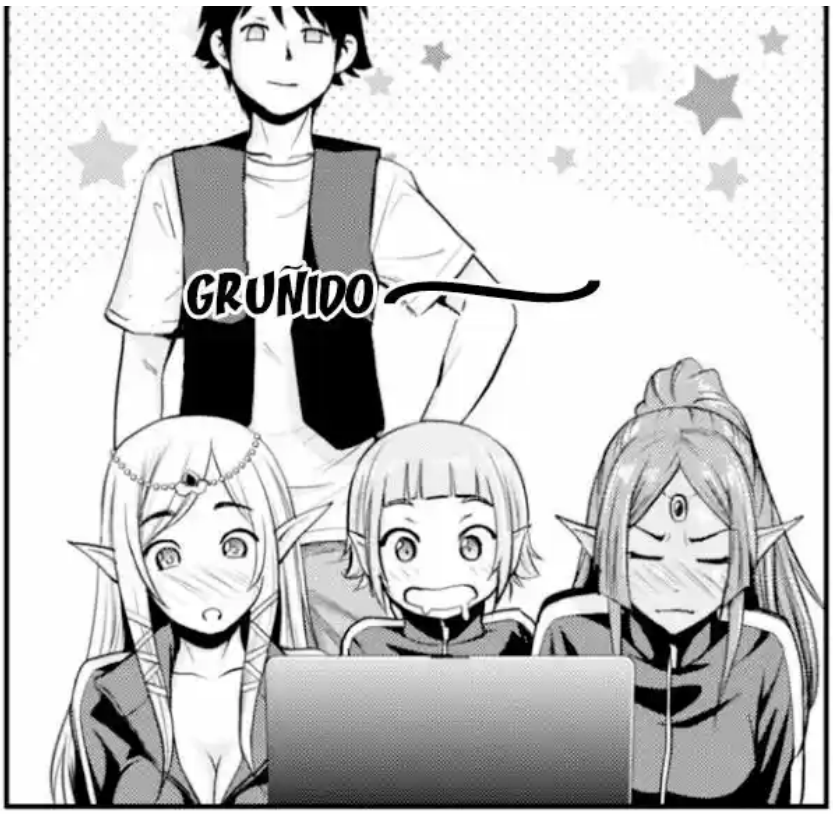
OOOH~ ¡INCREÍBLE!

KAZUSHI TIENE LA MISMA AFINIDAD MÁGICA DE LA LUZ COMO LA DE MI TRIBU, ¿VERDAD?
SI NO, NO PODRÍAS USAR UNA MAGIA DE ESTE NIVEL EN PLENO DÍA.

NO, BÁSICAMENTE ESTA MAGIA SE PUEDE USAR A CUALQUIER HORA, Y PUEDES VER LO QUE QUIERAS.
SI TIENEN ALGUNA PETICIÓN SIÉNTANSE LIBRES DE DECÍRMELO.
¡ESO ES SORPRÉNDETE!

¡ENTONCES, COMIDA!
¡¡QUIERO SABER MÁS DE LOS ALIMENTOS DE ESTE MUNDO!!

カチッ
カチッ
カチッ


GRUÑIDO

¿QUÉ TAL?
¿NO LES IMPRESIONA LA CALIDAD DE LOS ALIMENTOS DE ESTE MUNDO?

MIENTRAS TANTO YO PREPARARÉ UNOS PLATILLOS LOCALES.
Aprendió a cocinar para vivir solo.
OOOH.

カア
カア
ES CIERTO, YA ESTÁ ATARDECIENDO.

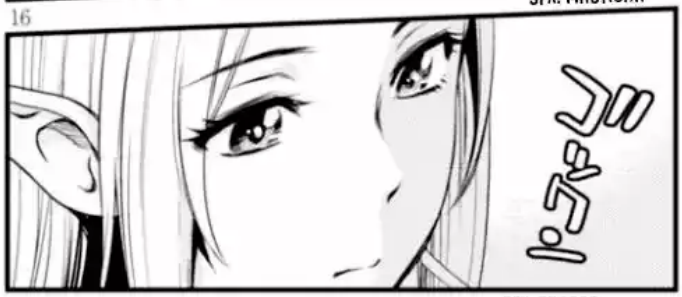
USTEDES SIGAN ADMIRANDO UN POCO MÁS DE NUESTRO MUNDO.

PARECE QUE EL REFRIGERADOR...
TIENE TODO LO QUE NECESITO.

ズラーッ

SFX: MORDER

SFX: MASTICAR

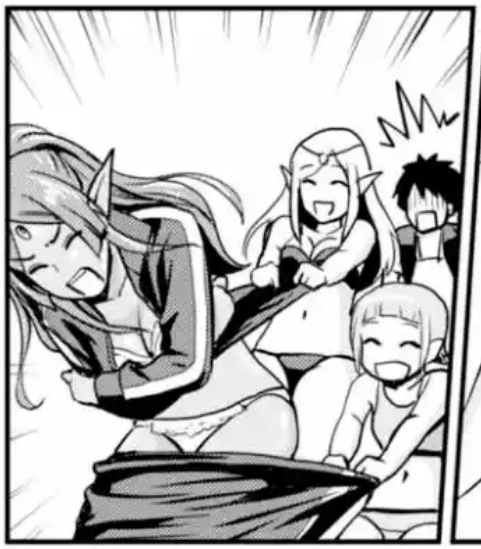


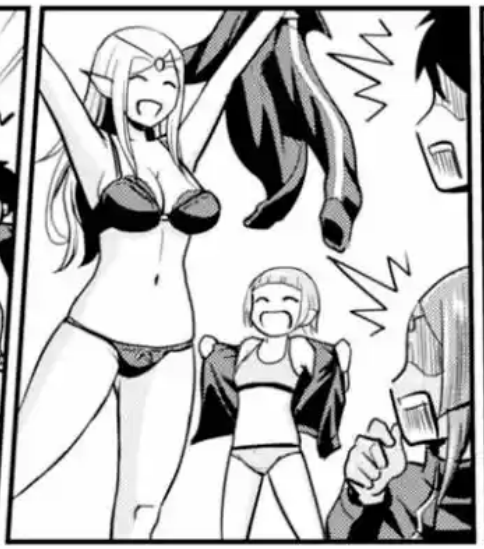
SFX: TRAGAR

パアアア

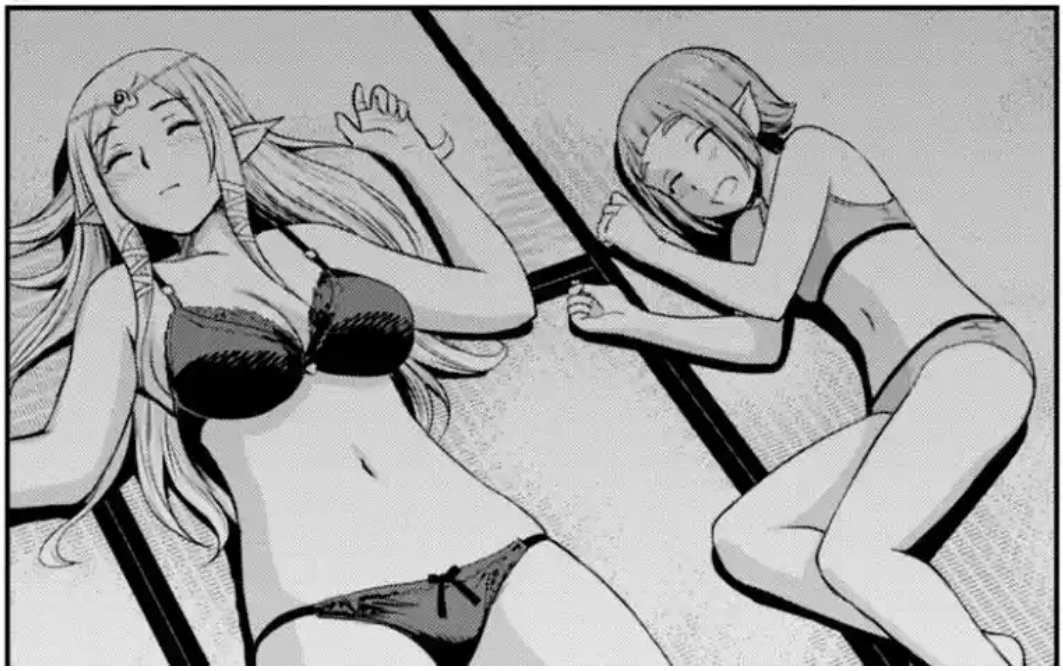
¡DELICI-OSO!

PREMIUM
BEER





BEER



YA VEO...
LA PAZ ES MUY IMPORTANTE.
KAZUSHI... ¿ESTE MUNDO ESTÁ EN PAZ?
SÍ, ESTÁ EN PAZ...
POR AHORA.
ゴ...ドゴ
YA LLEGÓ LA NOCHE.
NOSOTROS QUE ÉRAMOS DEVOTOS A LA MAGIA DE LA OSCURIDAD, Y ELLOS QUE ERAN DEVOTOS A LA MAGIA DE LA LUZ.
EN LA MAÑANA O EN LA NOCHE, A CUALQUIER HORA DEL DÍA EMPEZABA UNA NUEVA BATALLA.
HACE UN MOMENTO LO DIJE, PERO HACE 100 AÑOS LA TRIBU DE SHIKI Y LA MÍA ESTUVIERON EN GUERRA...
CUANDO TODOS ESTÁBAMOS A PUNTO DE PERECER POR LA GUERRA, APARECIERON ELLOS PARA DETENERNOS.
FUE FÁCIL COMENZAR LA GUERRA...
PERO FUE MÁS DIFÍCIL TERMINARLA...
PERO SE SACRIFICARON LAS VIDAS DE CIENTOS DE NUESTRAS FAMILIAS POR ESO.
QUIZÁS TODO EMPEZÓ POR UNA TRIVIALIDAD DE LAS PERSONAS DE MI MUNDO...

LA TRIBU DE LOS HOBBITS.

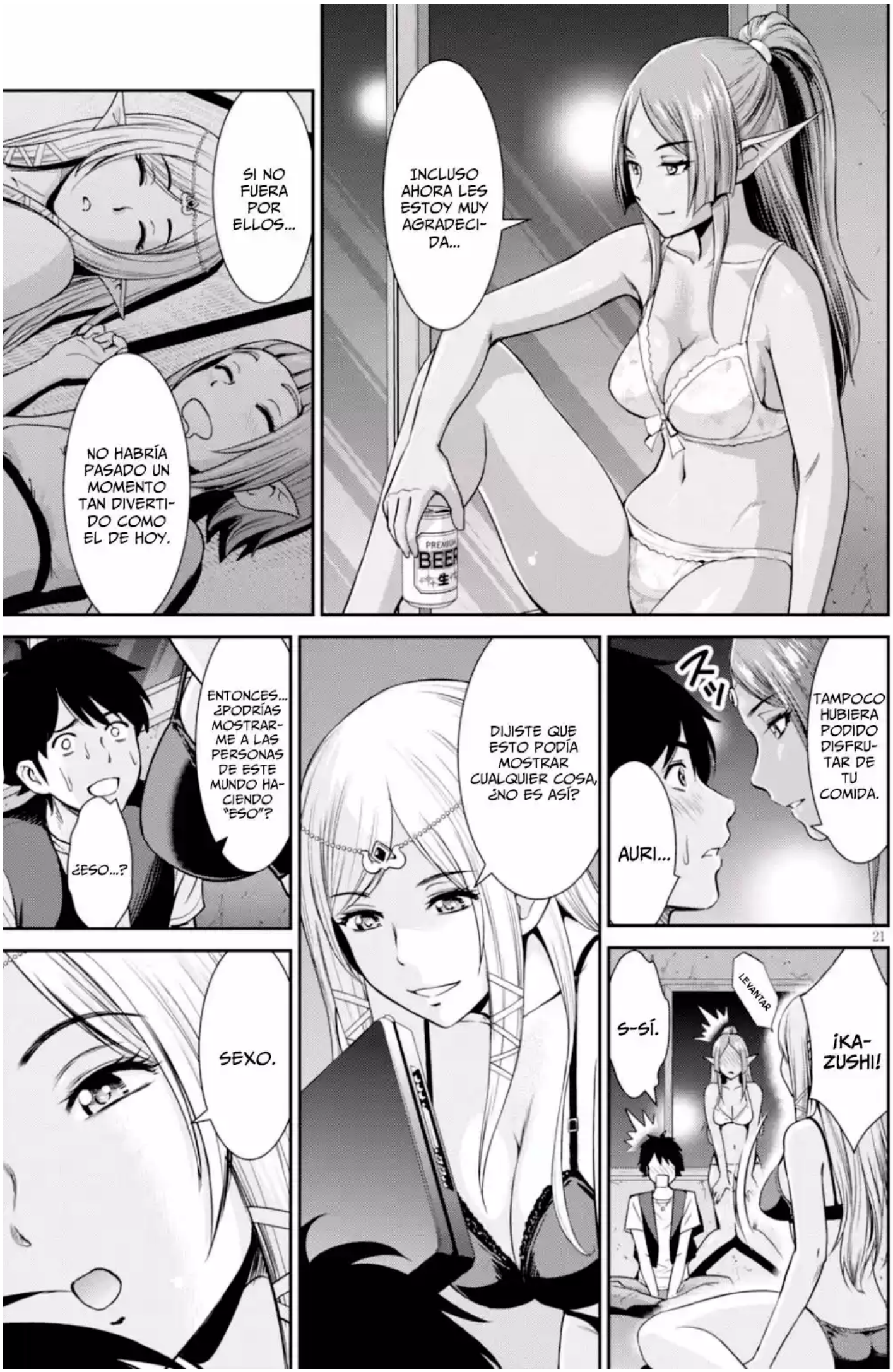
SU LLEGADA NOS TRAJO LA PAZ.

NORMALMENTE SON UNA TRIBU TEMPLADA QUE NO AMA NADA MÁS QUE LA PAZ, LA COMIDA Y EL SAKE...

UNA BOLA DE DESPRE-OCUPA-DOS...

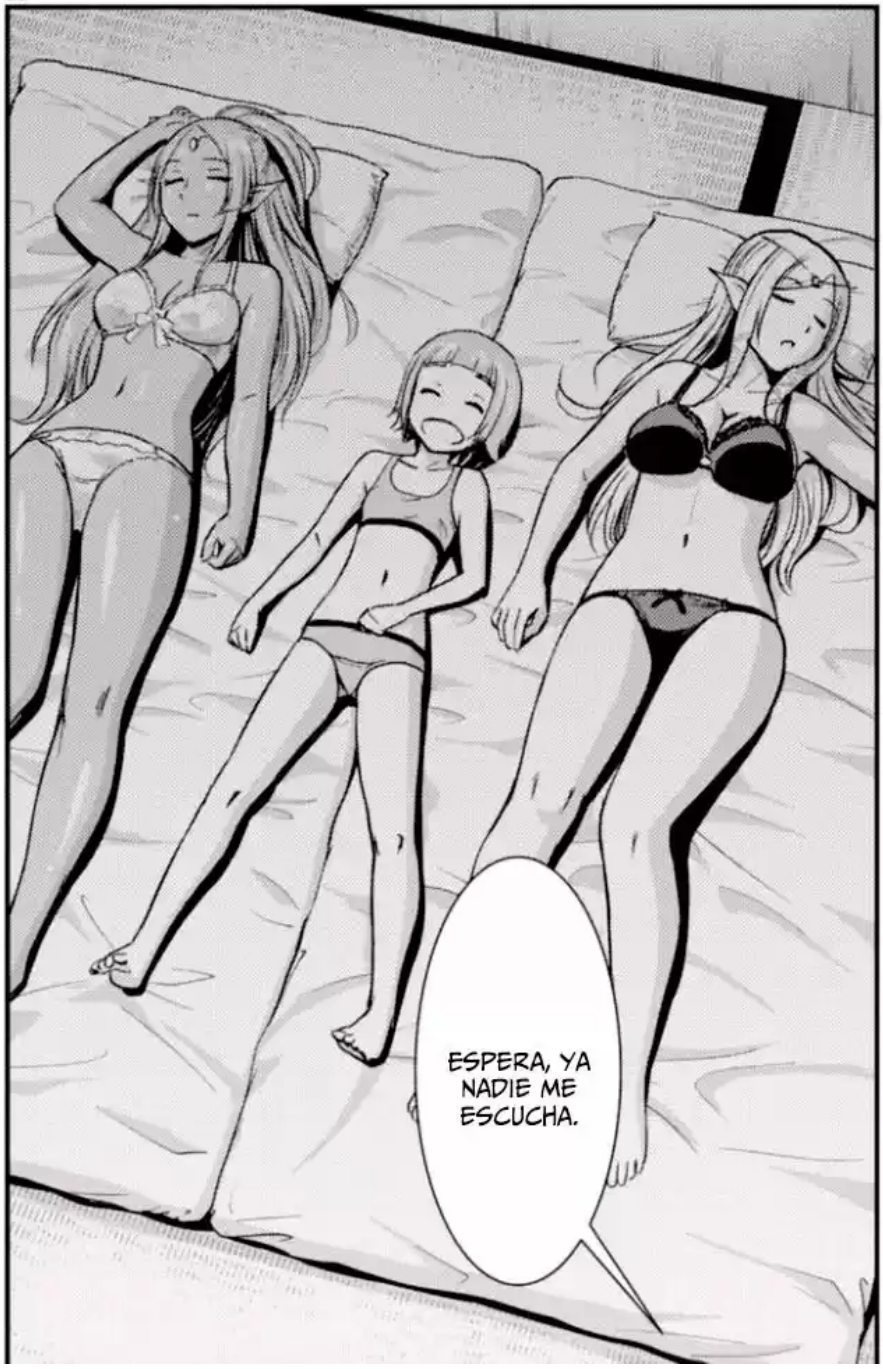
PERO CUANDO ALGO LES PARECE QUE NO ESTÁ BIEN, SU TERQUEDAD Y ES-PÍRITU LOS CON-VIERTE EN SERES INCREÍBLEMENTE PODEROSOS.

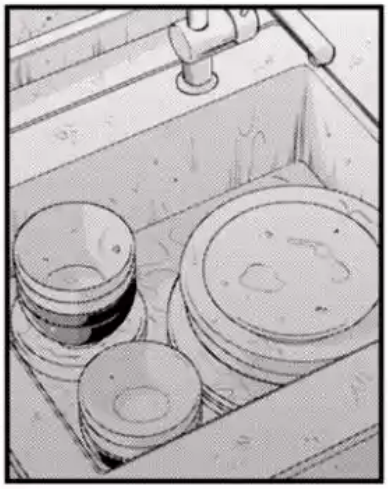
DE TAL MANERA FUIMOS TO-TALMENTE ABRUMADOS POR ELLOS.

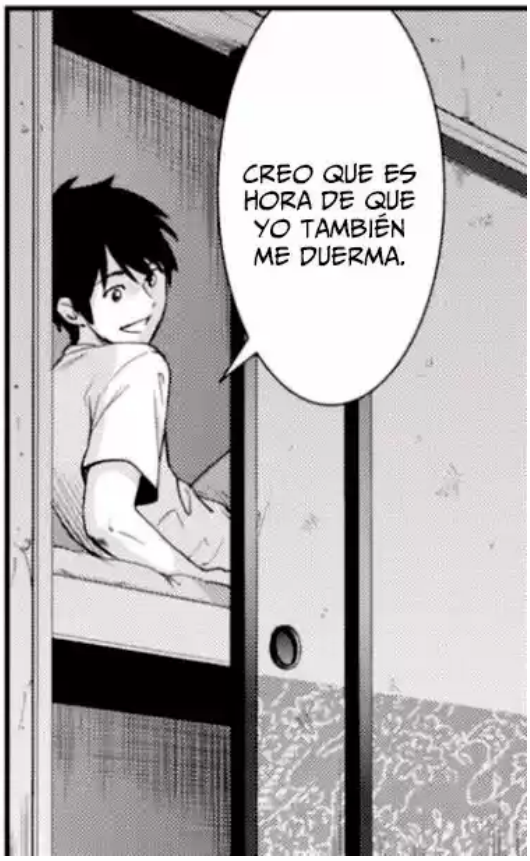

SI NO FUERA POR ELLOS...
NO HABRÍA PASADO UN MOMENTO TAN DIVERTIDO COMO EL DE HOY.
INCLUSO AHORA LES ESTOY MUY AGRADECIDA...
PREMIUM BEER 生
ENTONCES... ¿PODRÍAS MOSTRARME A LAS PERSONAS DE ESTE MUNDO HACIENDO "ESO"?
¿ESO...?
DIJISTE QUE ESTO PODÍA MOSTRAR CUALQUIER COSA, ¿NO ES ASÍ?
TAMPOCO HUBIERA PODIDO DISFRUTAR DE TU COMIDA.
AURI...
SEXO.
S-SÍ.
LEVANTAR
¡KAZUSHI!

OOOH
おお～
HAAA
HAAA

¿TÚ TAMBIÉN QUIERES VERLO, AURI?
POR SUPUESTO.
¡NO LO QUIERO VER!


ESPERA, YA NADIE ME ESCUCHA.




CREO QUE ES HORA DE QUE YO TAMBIÉN ME DUERMA.

AL FINAL FUE UN DÍA MUY DIVERTIDO.

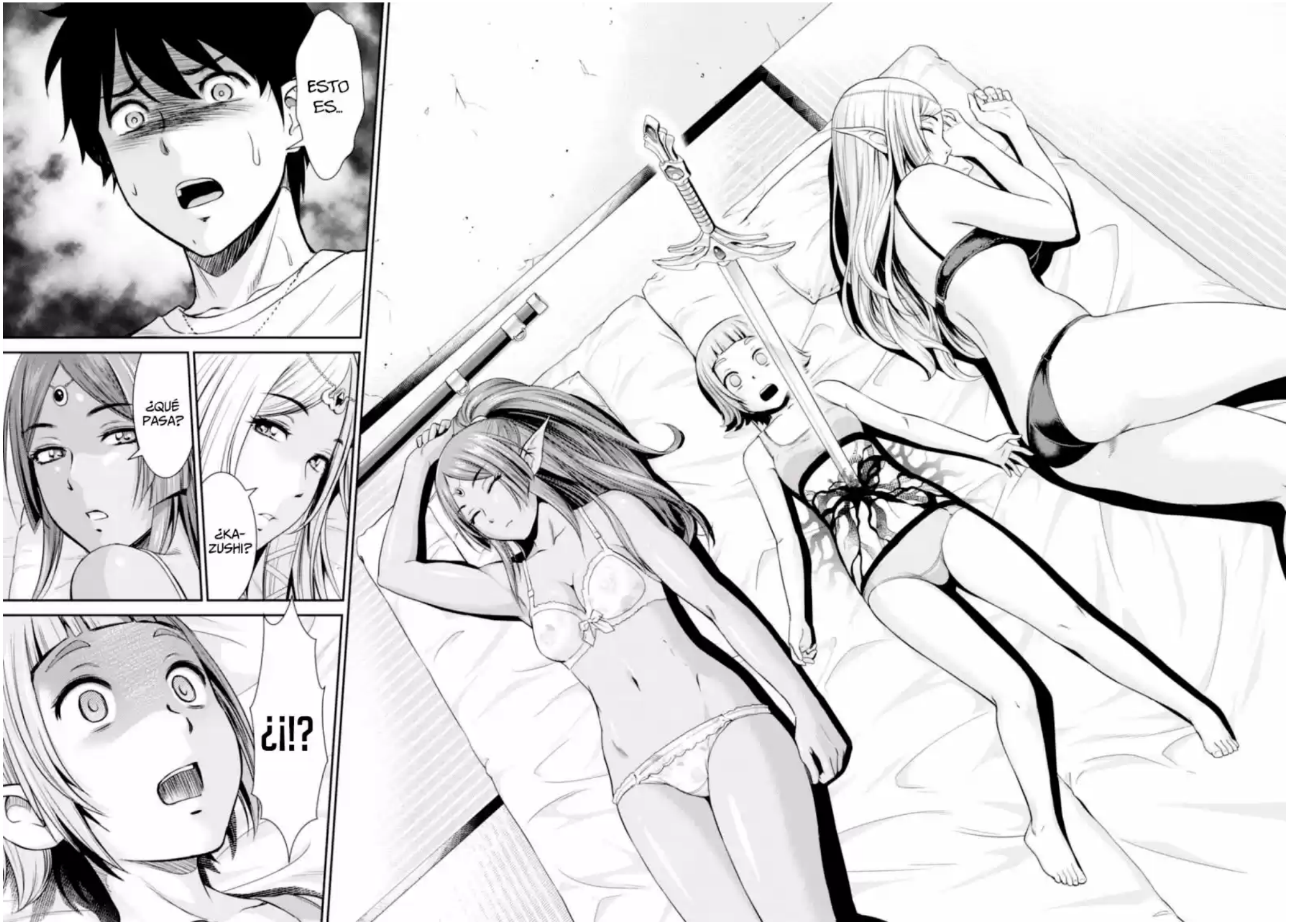
スッ

LO INFORMARÉ POR SI LAS DUDAS.
Parece que de alguna manera pude terminar la misión con éxito.

ES CIERTO.

チュン
チュン
チチチ…
BUENOS DÍAS.
¿DURMIERON BIEN?
チチ…
ガロッ

Buen trabajo.


ESTO ES...
¿QUÉ PASA?
¿KA-ZUSHI?
¿¡!?

¡FUE ASESINADA!
ハァ
ハァ

TENEMOS UN PROBLEMA.
ALGO SUCEDIÓ CON UNA DE LAS PERSONAS DEL OTRO MUNDO.
ガチャ!

PERO LA ELFA, SHIKI...
TAMBIÉN PUDO HABER SIDO.
POR LA SITUACIÓN PARECE QUE LA CULPABLE ES...
LA ELFA OSCURA, AURI.

ACASO ESTO DARÁ POR TERMINADO EL INTERCAMBIO MUNDIAL...
SI COMETEMOS ALGÚN ERROR, SE CONVERTIRÁ EN UN GRAN PROBLEMA DIPLOMÁTICO.

ADEMÁS MEER FUE LA ASESINADA.
LA MEDIADORA ENTRE LAS DOS RAZAS EN DISPUTA.

¡ACASO CREES QUE SOY TAN TONTA COMO PARA COMETER UN HOMICIDIO CON MI PROPIA ESPADA!

PERO LA ESPADA QUE ESTÁ CLAVADA EN ELLA ES TUYA.

¿POR QUÉ, AURI?

¿POR QUÉ HICISTE ALGO COMO ESTO?

¿HUH?

LA QUE LO HIZO FUISTE TÚ.

NOSOTROS TENEMOS UN GRAN ORGULLO Y JAMÁS HARÍAMOS ESTO.

A LO QUE ME REFIERO ES, A QUE MI HIJO ESTUVIERA AHÍ EN ESTA SITUACIÓN.

QUE ESTO PASARA ES MUY LAMENTABLEMENTE, PERO...

¿HUH?

¿A QUÉ SE REFIERE CON "LA MEJOR OPCIÓN"?

¡ES DEMASIADO INSENSIBLE!

TE EQUIVOCAS. NO ME REFIERO A ESO.

ASÍ QUE ESTO EVOLUCIONÓ DE ESTA MANERA.

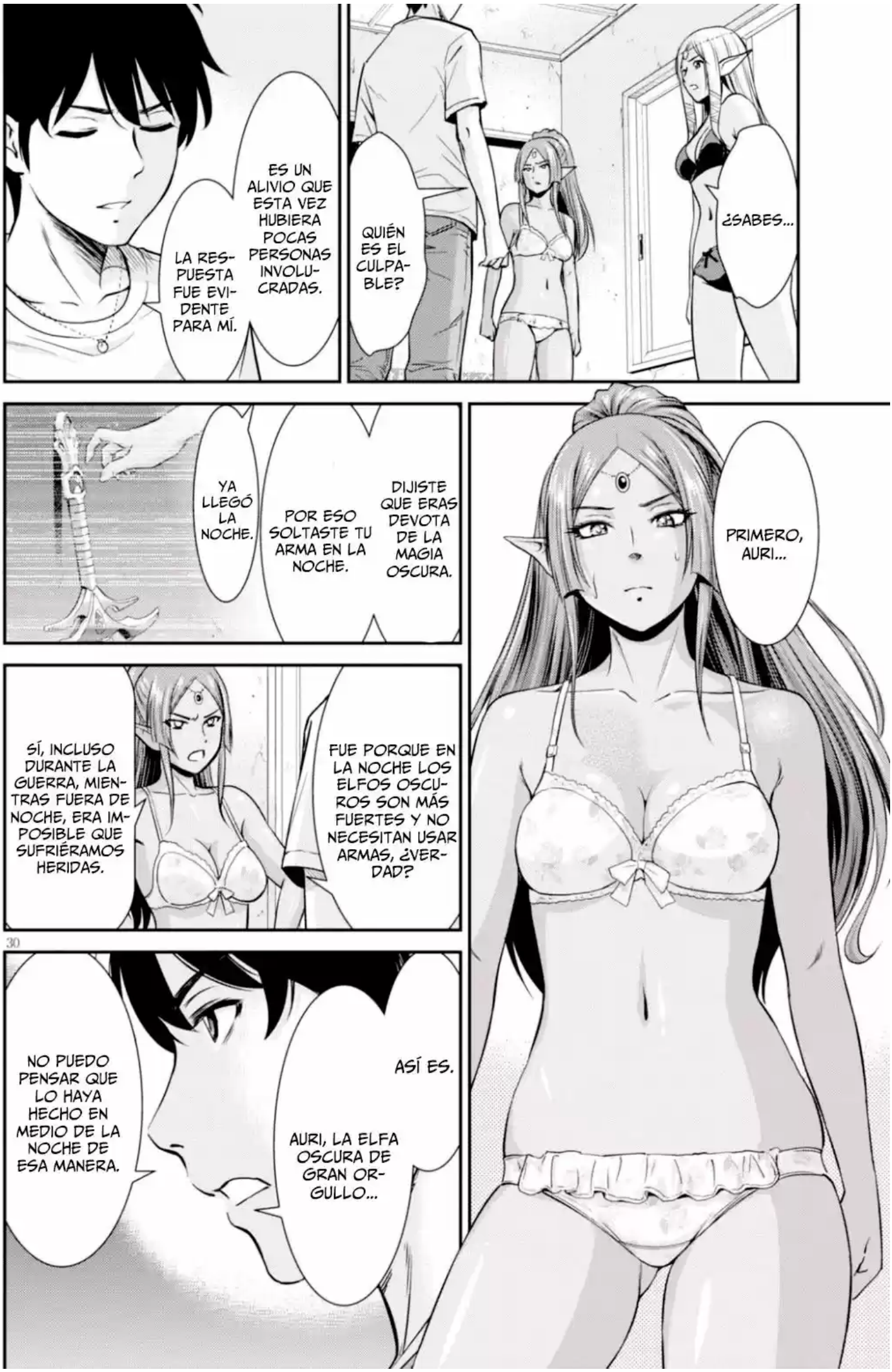
SIN DUDA FUE LA MEJOR OPCIÓN PARA NOSOTROS.

¿RECUERDAS QUE TE DIJE QUE MI HIJO ES UN "BICHO RARO"?
ÉL REALMENTE ES PECULIAR; EL TIPO DE PERSONA QUE NO VA CON MI FAMILIA ESTRICTA
PERO...
VIVIR SOLO
ES EL TIPO DE PERSONA QUE, SI LE DICES QUE LO DEJARÁS VIVIR SOLO, SI QUEDA EN PRIMER LUGAR EN LAS PRUEBAS NACIONALES DOS SEMANAS ANTES DE QUE EMPIECEN, LO LOGRARÁ.

ÉL ES CAPAZ DE DEMOSTRAR UN PODER INCREÍBLE SI ES POR CONSEGUIR LO QUE MÁS DESEA.
ES UN "BICHO RARO GENIO".

HE DICHO VARIAS BROMAS HASTA AHORA, PERO ES CIERTO QUE LO MEJOR QUE PODEMOS HACER ES DEJARLE ESTAS COSAS IMPORTANTES A ESE BUENO PARA NADA.
SI ES ÉL... ES POSIBLE QUE PUEDA CONTROLAR ESTA CIRCUNSTANCIA ESPECIAL.
LO ELEGÍ PORQUE PENSABA ESO.

スッ...
LAS DOS, ESPEREN UN MOMENTO.
TRAN-QUILÍCENSE, POR FAVOR.
ESTÁ BIEN...
YO SÉ QUIÉN ES EL CULPABLE.


ES UN ALIVIO QUE ESTA VEZ HUBIERA POCAS PERSONAS INVOLUCRADAS.
LA RESPUESTA FUE EVIDENTE PARA MÍ.
QUIÉN ES EL CULPABLE?
¿SABES...
YA LLEGÓ LA NOCHE.
POR ESO SOLTASTE TU ARMA EN LA NOCHE.
DIJISTE QUE ERAS DEVOTA DE LA MAGIA OSCURA.
PRIMERO, AURI...
SÍ, INCLUSO DURANTE LA GUERRA, MIENTRAS FUERA DE NOCHE, ERA IMPOSIBLE QUE SUFRIÉRAMOS HERIDAS.
FUE PORQUE EN LA NOCHE LOS ELFOS OSCUROS SON MÁS FUERTES Y NO NECESITAN USAR ARMAS, ¿VERDAD?
NO PUEDO PENSAR QUE LO HAYA HECHO EN MEDIO DE LA NOCHE DE ESA MANERA.
ASÍ ES.
AURI, LA ELFA OSCURA DE GRAN ORGULLO...

¿HUH?
TE EQUIVOCAS, SHIKI TAMPOCO ES LA CULPABLE.

¡ENTONCES TÚ ERES LA VERDADERA CULPABLE!

¿¡QUÉ DIJISTE!?
ELLA TIENE UNA COARTADA.

ESPERA UN MOMENTO, SI NO FUI YO NI SHIKI, ENTONCES...
ES DECIR QUE SHIKI TAMPOCO PUDO SER LA CULPABLE.

PARA UNA ELFA, UNA DEVOTA DE LA LUZ, ESO ES...
UNO PUEDE PENSAR QUE PUDO HABERSE CAMUFLADO CON SU MAGIA DE LUZ FÁCILMENTE, PERO...
SE SORPRENDERÍAN SI LES DIJERA QUE TAMBIÉN USÉ LA LAPTOP EN LA NOCHE.
EXCELENTE PERCATÁNDOTE DE ESE DETALLE. YO NO PUEDO USAR MAGIA DE NOCHE.

ESTO... LA LAPTOP LA ESTUVO GRABANDO TODA LA NOCHE MIENTRAS DORMÍA.

¿¡QUIÉN ES EL CULPABLE!?
ESO ES...

LA MISMA MEER.

COMETIÓ SUICIDIO.

QUE LA GUERRA ENTRE LOS ELFOS Y LOS ELFOS OSCUROS COMENZARA DE NUEVO.

SÉ QUE HAY PERSONAS QUE SE BENEFICIARÍAN DE LA GUERRA COMO TÚ DICES...

PERO, ¿QUIÉN SE PODRÍA BENEFICIARSE POR HACER UNA COSA TAN ESTÚPIDA COMO ESTA?

LA GUERRA ES ALGO MUY LAMENTABLE, PERO...

POR OTRO LADO, TAMBIÉN PRODUCE GRANDES GANANCIAS.

ADEMÁS, LA VIDA DE MEER FUE USADA PARA ESO.

HAY ALGUIEN QUE SE PODRÍA BENEFICIAR.

SÉ QUE PODRÍA PARECER IMPOSIBLE PARA LA TRIBU DE LOS HOBBITS QUE AMAN LA PAZ...

PERO NO HAY DUDA.

SON IGUAL QUE NOSOTROS, LOS SERES HUMANOS.

AURI, LO SIENTO, TE MENTÍ.

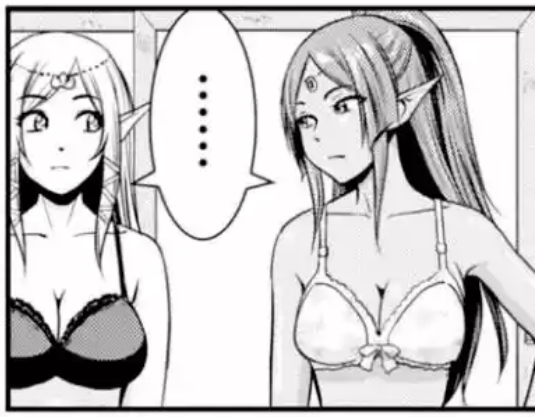
NUESTRO MUNDO NO ESTÁ EN PAZ.

ESTÁ EN CONSTANTE GUERRA. CIENTOS, NO-... NOSOTROS HEMOS SACRIFICADO LA VIDA DE MILLONES DE NUESTRAS FAMILIAS...

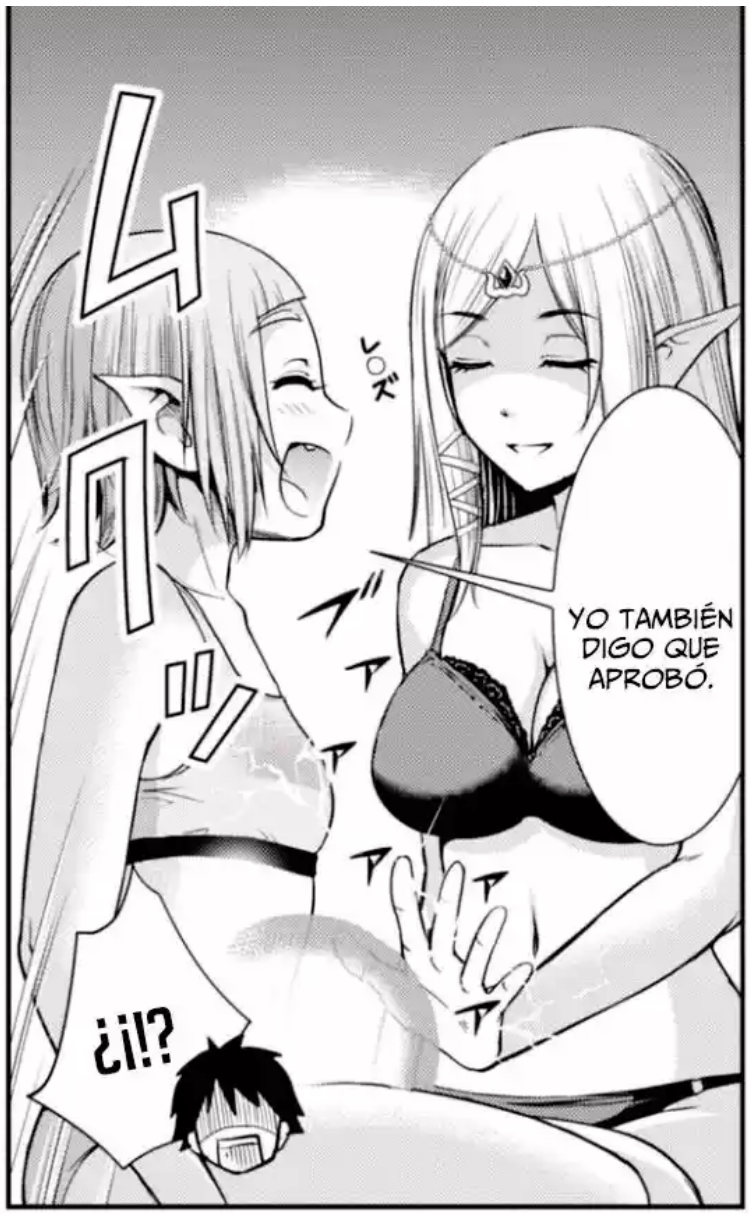
SOMOS UNA ESPECIE MUY PELIGROSA, SOMOS ESA CLASE DE PERSONAS.

ASÍ QUE, POR FAVOR, NO SE DEJEN INFLUENCIAR POR LA MALICIA DE ESAS PERSONAS.

SINCERAMENTE LES PIDO QUE NO TOMEN UNA DECISIÓN PRECIPITADA.



NO ME GUSTÓ LA FORMA EN LA QUE TE EXPRESAS DE TU ESPECIE, PERO...
SENTÍ QUE TU PERSPICACIA E INGENIO ERAN AUTÉNTICOS.


YO TAMBIÉN DIGO QUE APROBÓ.
¿¡!?

Y MÁS IMPORTANTE... ME HIZO MUY FELIZ QUE NO PERCIBIERA NINGÚN SENTIDO DE DISCRIMINACIÓN A LAS TRIBUS DE OTROS MUNDOS.

¿HUH? ¿A QUÉ TE REFIERES?

ASÍ QUE YO TAMBIÉN TE APRUEBO.
KAZUSHI HIRAOKA, QUIERO QUE TE CONVIERTAS EN EL ENCARGADO OFICIAL DE INTERCAMBIOS MUNDIALES.

SIENTO LOS PROBLEMAS QUE TE CAUSAMOS.

NUESTRO VERDADERO OBJETIVO EN ESTA OCASIÓN ERA INVESTIGAR SI ERAS LO SUFICIENTEMENTE CUALIFICADO...

PARA SEGUIR RECIBIENDO A LOS FUTUROS INTERCAMBIOS MUNDIALES.

KAZUSHI, LA PASAMOS MUY BIEN.

TE CONFIAMOS LOS QUE SIGUEN.

Bye Bye

¿EH?

¿ACASO ESCUCHÉ QUE DIJO, "LOS QUE SIGUEN"?

パコン

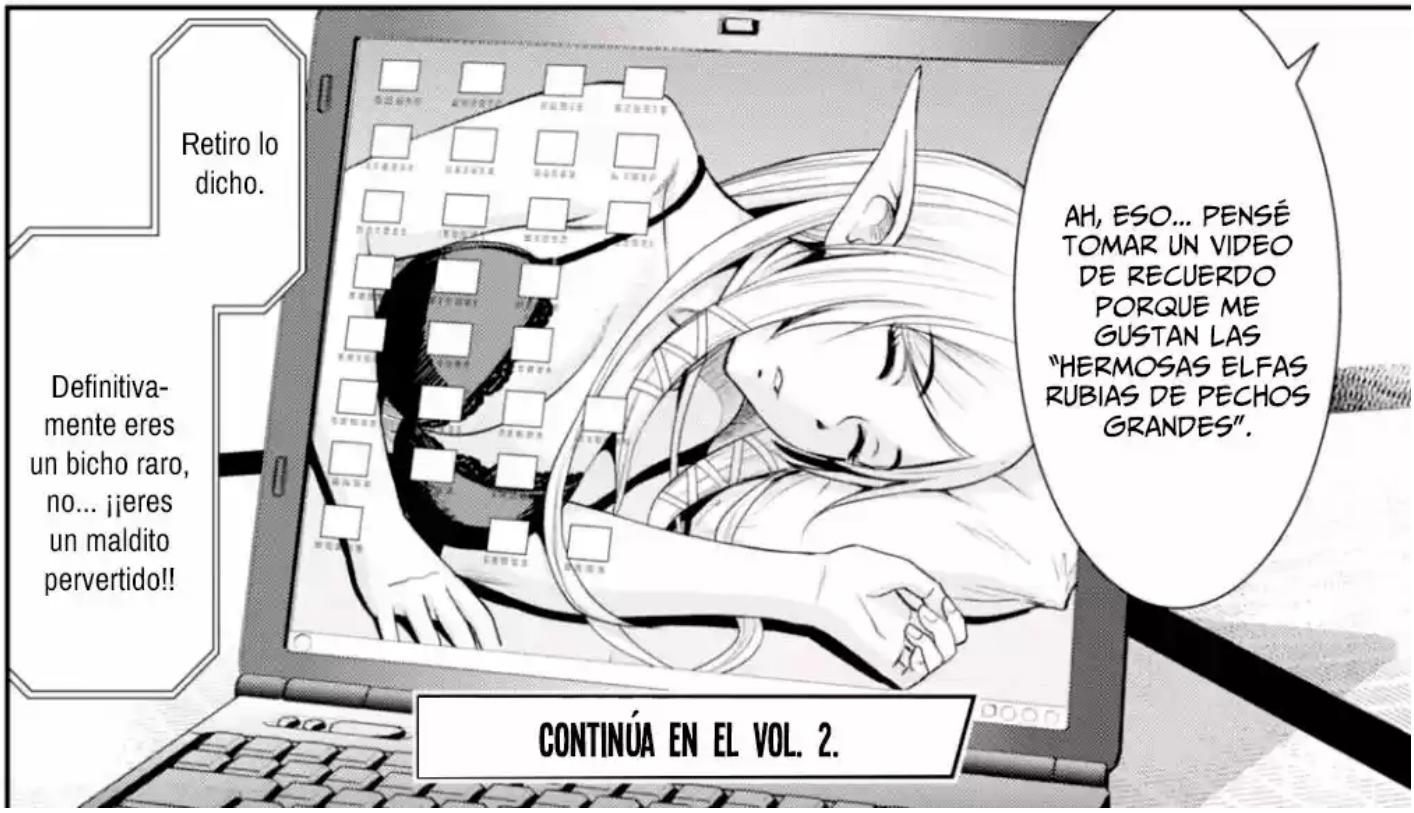
SÍ, YA ESTÁ DECIDIDO QUIEN SERÁ LA PRÓXIMA ESPECIE DE INTERCAMBIO MUNDIAL.

¡¡Maldito, viejo!!

PARECE QUE PUDISTE LOGRARLO CON ÉXITO.
NO ESPERABA MENOS DE MI HIJO

Apropósito, hubo una cosa que llamó mi atención, pero... ¿por qué dejaste la cámara de la computadora grabando?
Acaso... ¿tenías el presentimiento de que una situación como esta ocurriría?

Las princesas gemelas ogro.
TRAGA
¡¡¡EL RECEPCIONISTA DE SERES DE OTRO MUNDO... CONTINUARÁ!!!


Retiro lo dicho.
Definitivamente eres un bicho raro, no... ¡¡eres un maldito pervertido!!
AH, ESO... PENSÉ TOMAR UN VIDEO DE RECUERDO PORQUE ME GUSTAN LAS "HERMOSAS ELFAS RUBIAS DE PECHOS GRANDES".
CONTINÚA EN EL VOL. 2.